

# ПОЛОЖЕНИЕ о порядке проведения конкурса стартап-проектов «GreatStartup»

## 关于举办«GreatStartup»初创公司 竞赛程序的规则

### ГЛАВА 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### 1、总则

1.1. Настоящее Положение определяет порядок и условия проведения конкурса стартап-проектов «GreatStartup» (далее – Конкурс), организаторами которого являются Общество с ограниченной ответственностью «Минский городской технопарк», государственное учреждение «Администрация Китайско-Белорусского индустриального парка «Великий камень», Китайско-Белорусское СЗАО «Компания по развитию индустриального парка» и государственное учреждение «Секретариат Наблюдательного совета Парка высоких технологий» (далее вместе именуемые организаторы).

1.2. Под стартапом в данном случае подразумевается проект, созданный для реализации какой-либо уникальной идеи и имеющий технологическую и инновационную составляющую.

1.3. Целями Конкурса являются выявление, популяризация и поддержка развития наиболее перспективных проектов в целях создания участниками Конкурса оригинального, наукоемкого и коммерчески перспективного стартап-проекта.

1.4. Задачи Конкурса: отбор перспективных стартап-проектов для дальнейшего

(1) 此规则规定举办«GreatStartup»初创公司竞赛程序及条件（简称“竞赛”），此竞赛是被国家机构“巨石”中白工业园区管委会、“明斯克市科技园”有限公司、中白工业园区开发股份有限公司及国家机构“高科技园区监事会秘书处”筹备的（以下简称“竞赛组织者”）。

(2) 在此种情况下，初创公司是指为实现独特想法而创建的项目，并且具有技术和创新成分。

(3) 竞赛的目的是显示、大众化和支持最有前途的项目为竞赛参加者建立独创的、知识密集型的商业有前途的项目。

(4) 竞赛任务：

- 最有前途的初创公司项目的选择为未来支持其实现；
- 协助在创新领域上形成商业环境；
- 支持和发展白俄罗斯的初创公司运动；
- 组织竞赛参与者与商业支持机构、投资机构和外国合作伙伴之间的互动。

(5) 竞赛的协调委托给竞赛组委会，其中包括竞赛组织者的代表。

(6) 竞赛委员会是由竞赛组织者授权的一组专家，负责评估参赛申请，决定初创企业参加决赛的资格，并选出竞赛优胜者。

(7) 参加比赛是免费的。竞赛参与者在有关参与竞赛的费用自理（包括交通、食、宿费用）。竞赛语言

содействия в их реализации;  
 содействие в формировании  
 предпринимательской среды в  
 области инновационной  
 деятельности;

поддержка и развитие стартап-  
 движения в Республике Беларусь;

организация взаимодействия  
 участников конкурса с институтами  
 поддержки предпринимательства,  
 инвестиционными институтами и  
 зарубежными партнерами.

1.5. Координация проведения  
 конкурса возлагается на оргкомитет  
 конкурса, в который входят  
 представители организаторов  
 Конкурса.

1.6. Конкурсная комиссия – группа  
 экспертов, уполномоченная  
 организаторами конкурса  
 осуществлять оценку заявок на  
 участие в Конкурсе и принимать  
 решение о допуске стартапов к  
 участию в финале Конкурса, а также  
 осуществлять отбор победителей.  
 Состав конкурсной комиссии  
 определяется организаторами.

1.7. Участие в конкурсе является  
 бесплатным. Организаторы конкурса  
 не оплачивают и не компенсируют  
 участникам расходы на проживание,  
 расходы на проезд до места  
 проведения соответствующих этапов  
 Конкурса и иные расходы, связанные  
 с участием в конкурсе. Язык  
 проведения конкурса –  
 русский/английский.

1.8. Организаторы обязуются  
 соблюдать конфиденциальность в  
 отношении сведений,  
 представленных на Конкурс  
 участниками.

是俄语/英语。

(8) 竞赛组织者承诺对参赛者提交  
 给竞赛的信息保密。

## ГЛАВА 2. ФУНКЦИИ, ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ОРГКОМИТЕТА

### 2.1. Функции оргкомитета:

- принятие решения о проведении Конкурса;
- разработка пакета документов, необходимых для проведения Конкурса;
- определение условий проведения Конкурса (порядок проведения, сроки, форма заявки на участие, критерии оценки, этапы, место проведения финала и т.д.);
- формирование и утверждение состава жюри, назначение председателя жюри;
- организация работы жюри Конкурса;
- подготовка и проведение работы по информированию максимально возможного количества потенциальных участников о проведении Конкурса;
- информирование участников о порядке проведения и основных этапах Конкурса;
- прием заявок на участие в Конкурсе и их последующая обработка;
- принятие других организационных решений, направленных для решения задач, стоящих перед оргкомитетом;
- вручение наград победителю и призерам конкурса.

### 2.2. Права оргкомитета:

- отказ претенденту в участии на основании несоответствия требованиям настоящего Положения и условиям проведения конкурса, которые были определены оргкомитетом в соответствии с пунктом 2.1 настоящего Положения;
- дисквалификация участников за

## 2. Организационные функции, права и обязанности

### (1) Организационные функции:

- 做出举办竞赛的决定;
- 制定竞赛所需的一揽子文件;
- 制定竞赛条件(举办程序, 参赛申请的格式, 评价标准, 各段赛程, 决赛场地等);
- 制定和确定评奖委员会的代表, 为人评奖委员会主席;
- 组织评奖委员会的工作;
- 安排并开展一项活动, 向尽可能多的潜在参与者通报比赛情况;
- 关于举办竞赛各段的程序通报参与者;
- 接受并整理参赛申请;
- 通过旨在解决组委会面临的问题的其他组织决定;
- 为比赛的优胜者和获奖者颁奖。

### (2) Организационные права:

- 组委会根据本规则第 2.1 条, 以不符合此规定要求和竞赛条件为由拒绝参赛者参赛;
- 违反此规定要求、不符合竞赛的条件、在报名表中提供虚假信息的, 取消其参赛资格。通过亲自指定的电子邮件向参赛者发送关于取消比赛资格的通知。

### (3) Организационные обязанности:

- 为参与者创造相等条件;
- 依照此规定及涉及此规定的条件和文件举办竞赛。

нарушение требований настоящего Положения, несоответствие условиям проведения Конкурса, предоставление недостоверной информации в форме заявки. Уведомление участнику о дисквалификации в Конкурсе направляется по электронной почте, указанной участником.

### 2.3. Обязанности оргкомитета:

- создание равных условий для всех участников;
- проведение Конкурса в соответствии с настоящим Положением и разработанными им условиями и документами.

## ГЛАВА 3. ПРАВА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ УЧАСТНИКОВ

### 3.1. Участники имеют право на:

- получение информации об условиях и порядке проведения Конкурса;
- обращение в оргкомитет за разъяснением пунктов настоящего Положения и (или) условий и порядка проведения конкурса;
- направление и регистрация заявки на участие в Конкурсе, соответствующей форме, прилагаемой к настоящему Положению (приложение 1), (далее – заявка).

### 3.2. Ответственность участников.

Участники не подлежат допуску к участию в Конкурсе или подлежат дисквалификации:

- за нарушение требований к достоверности информации, указываемой в заявке;
- за несоблюдение условий, процедур и сроков, установленных настоящим Положением;

## 3、参与者的权力和责任

### (1) 参与者的权力:

- 收到关于竞赛条件和程序的信息;
- 请求组织委员会澄清此规则的要点和(或者)竞赛条件及程序;
- 提交和登记按照所附表格(附件一,以下简称申请)的参赛申请。

### (2) 参与者的责任:

参与者不会参与竞赛在下述情况下:

- 违反申请中指定信息的可靠性要求;
- 违反此规则规定的条件、程序、期间;
- 侵犯版权,包括在准备材料时。

-за нарушение авторских прав, в том числе при подготовке материалов.

## ГЛАВА 4. ПОРЯДОК ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА

4.1. Конкурс проводится в период с 18.09.2023 по 20.12.2023.

4.2. В конкурсе принимают участие инновационные предприятия и стартап-проекты с перспективой коммерциализации в соответствии с приоритетными направлениями, обозначенными в пункте 4.3 Положения. Участниками Конкурса могут быть юридические и физические (старше 18 лет и младше 50 лет) лица. По согласованию с организаторами Конкурса допускается участие иных заинтересованных.

Каждая команда может представить для участия в Конкурсе один стартап-проект. Участвовать в Конкурсе возможно только в составе одной команды. Участники Конкурса самостоятельно определяют номинацию, в которой они участвуют.

4.3. Конкурс проводится по следующим номинациям:

### ***Smart project***

В номинации «Smart project» принимают участие стартап-проекты с демонстрацией решений на базе информационно-коммуникационных технологий таких, как Интернет вещей (IoT), машинный интеллект, большие данные (Big Data), облачные вычисления, 5G и др.

### ***Hardware project***

В номинации «Hardware project» принимают участие стартап-проекты, связанные с разработкой и

## 四、组织和进行比赛的程序

(1) 比赛将自 2023 年 9 月 18 日至 2023 年 12 月 20 日举行。

(2) 具有商业化有前途的创新企业和初创项目按照此规则第 4.3 条规定的优先领域参加竞赛。法人单位和自然人可以成为参赛者（18 周岁以上 50 周岁以下的人）。根据跟竞赛组织这达成的协议其他有关人员也可以参加竞赛。每个队可以提供一个初创项目。只能作为一个团队的一部分参加比赛。竞赛参赛者独立决定其参与的奖项。

(3) 可以参与以下的奖项：

### “智慧项目” (***Smart project***)

基于物联网 (IoT)、机器智能、大数据 (Big Data)、云计算、5G 等信息通信技术展示的初创项目在此奖项可以参加竞赛。

### “硬件项目” (***Hardware project***)

与高新技术领域新产品的开发和生产有关的初创项目在此奖项可以参加竞赛。

每个奖项将有 3 个优胜者。

(4) 为组织和举办竞赛创造工作组，其中包括竞赛组织者、合作伙伴和其他相关方的代表。

(5) 有关比赛的信息发布在媒体、互联网以及组织者、合作伙伴和其他相关方的网站上。

(6) 潜在的参与者必须要在本规则第 4.9 条（第一阶段）规定的时限内，在大赛网站上填申请表（按照附件一的形式）。应申请人的要求，可以在申请中附上任何解释或说明项目的文件。

производством новых продуктов в высокотехнологичной сфере.

В каждой номинации Конкурса определяется 3 победителя.

4.4. Для организации и проведения Конкурса создается рабочая группа, в состав которых входят представители организаторов Конкурса, партнеры и другие заинтересованные.

4.5. Информация о проведении Конкурса размещается в средствах массовой информации, сети Интернет, на сайтах организаторов, партнеров и других заинтересованных.

4.6. Для участия в Конкурсе необходимо заполнить заявку на сайте Конкурса по форме согласно приложению 1 к Положению в сроки, указанные в п.4.9 (I этап) Положения. По желанию претендента к заявке могут быть приложены любые документы, поясняющие или иллюстрирующие суть проекта.

4.7. К рассмотрению не принимаются заявки, предоставленные с нарушением установленного срока или установленной формы.

4.8. Направляя заявку на участие в Конкурсе, участники:

подтверждают, что представленные ими сведения не содержат коммерческой и иной охраняемой законом тайны;

выражают свое согласие на использование фото- и видеоматериалов с их изображением, связанных с участием в Конкурсе, а также интервью и иных материалов с их участием организаторами Конкурса в рекламных и иных целях в течение неограниченного срока;

(7)违反规定期限或规定形式提交的申请将不予考虑。

(8)通过提交参加比赛的申请,参赛者:

- 确认他们提供的信息不包含商业或其他受法律保护的秘密;

- 同意竞赛组织者无限期地将其参与竞赛相关的照片和视频材料以及其参与的采访和其他材料用于广告和其他目的;

- 同意根据白俄罗斯共和国 2021 年 5 月 7 日第 99-3 号“关于保护个人数据”的法律第 5 条处理个人数据。拒绝同意处理参与竞赛的个人个人数据将导致拒绝接受申请。根据案件的命名法,对个人数据处理的同意将存储在单独的文件夹中。

(9)竞赛将有 4 个阶段:

**第一阶段:**自 2023 年 9 月 18 日至 2023 年 12 月 8 日接受参赛申请。参赛申请必须在 2023 年 12 月 7 日 23:59 之前送达组委会。

**第二阶段:**竞赛工作组根据提交的申请预先地选择入围者,截止日期为 2023 年 12 月 11 日。每个奖项评选出**不超过 10 个项目**进入决赛。进入决赛的项目作者将通过注册时指定的电子邮件获知第二阶段比赛的结果;

**第三阶段(决赛):**2023 年 12 月 18 日向专家介绍决赛入围者的项目。决赛以线上线下形式组织。决赛中的项目答辩基于 Microsoft Office Power Point 中创建的多媒体演示(不超过 10 张幻灯片)。幻灯片需要包括名称、项目介绍、其迫切性、新奇和独特性、项目实施过程中将解决的目标和任务、队、市场、技术和技术的(经济、社

дают согласие на обработку персональных данных в соответствии со статьей 5 Закона Республики Беларусь от 7 мая 2021 г. № 99-3 «О защите персональных данных». Отказ от предоставления согласия на обработку персональных данных физического лица для участия в Конкурсе влечет отказ в приеме заявки. Согласие на обработку персональных данных хранится в отдельной папке согласно номенклатуре дел.

4.9. Конкурс проводится в 4 этапа:

**I этап** – сбор заявок на участие в Конкурсе, который проводится в срок с 18.09.2023 до 08.12.2023. Заявки на участие в Конкурсе должны высылаться с таким расчетом, чтобы они поступили в оргкомитет не позднее 23:59 07.12.2023;

**II этап** – заочный отбор финалистов рабочей группой Конкурса в соответствии с поданными ими заявками в срок до 11.12.2023. В финал Конкурса отбираются **не более 10 проектов в каждой номинации**. О результатах II этапа Конкурса авторы проектов, вышедших в финал, информируются по указанной при регистрации электронной почте;

**III этап (финал)** – презентация проектов финалистов перед экспертами 18.12.2023. Финал организуется в онлайн-оффлайн формате. Защита проекта в финале Конкурса происходит на основании мультимедийной презентации, созданной в программе Microsoft Office Power Point (не более 10 слайдов). Презентация должна содержать: наименование, описание проекта, указание на его

конкурсной) преимущество. Проектная презентация не должна превышать 7 минут (проектная презентация - максимум 3 минуты, ответы на вопросы - максимум 4 минуты). Проект оценивается каждым экспертом по оценочному листу (приложение 2) и проводится конкурс.

(10) Провести конкурс. В 2023 году 12 декабря 20 числа победители награждаются. Если в данном правиле 4.9 (I этап) указанного срока до получения заявки от каждого участника конкурс проводится, то конкурс проводится, если количество заявок от каждого участника не менее 20 заявок или в соответствии с II этапом конкурса конкурс проводится, если количество заявок от каждого участника не менее 10 заявок, то конкурс проводится.

актуальность, новизну и оригинальность, цели и задачи, которые будут решены при реализации проекта, команду, рынок, технологию, а также технические (экономические, социальные) преимущества. Общее время презентации проекта не должно превышать 7 минут (презентация проекта – до 3-х минут, ответы на вопросы – до 4-х минут). Оценка проектов осуществляется каждым экспертом в соответствии с оценочными формами (приложение 2 к Положению).

**IV этап** - подведение итогов Конкурса. Награждение победителей 20.12.2023.

4.10. Конкурс будет признан несостоявшимся в случае, если к сроку, указанному в п.4.9 (I этап) Положения, в оргкомитет поступит менее чем 20 заявок в каждой номинации либо если по результатам отбора финалистов Конкурса рабочей группой на II этапе его проведения в финал Конкурса будет отобрано менее 10 проектов в каждой номинации.

## ГЛАВА 5. ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ КОНКУРСА И НАГРАЖДЕНИЕ ПОБЕДИТЕЛЕЙ

5.1. По результатам презентации проектов финалистами Конкурса на основании заполненных экспертами оценочных форм осуществляется ранжирование проектов, определяются победители и призеры Конкурса в каждой из номинаций. Победителями и призерами каждой номинации признаются участники, чьи проекты набрали наибольшее количество баллов в

## 五、 进行竞赛总结, 胜利者颁奖

(1) 根据大赛入围选手的项目展示结果及专家填写的评审表, 对项目进行排名, 并确定各奖项项目的胜利者和得奖人。每个奖项的获奖者分别是其项目在每个奖项中得分最高的参与者。

(2) 每个奖项的比赛的获胜者是获得第一名的参赛者。比赛的得奖人是获得第二名和第三名的参赛者。



соответствующих сумм подоходного налога. 本为准。

При получении денежных призов победителями, призерами Конкурса из числа организаций и (или) индивидуальных предпринимателей обязательства по уплате (исчислению и перечислению в бюджет) соответствующих налогов несут победители, призеры Конкурса в соответствии с законодательством.

5.3. Партнеры и спонсоры Конкурса, иные заинтересованные, вправе выделять призы, премии, гранты, иные не запрещенные законодательством вознаграждения для победителей, призеров и участников Конкурса. Организация и проведение Конкурса по дополнительным номинациям, учрежденным юридическими и физическими лицами, заинтересованными в проведении Конкурса, производятся за счет средств указанных лиц.

5.4. Для организации и проведения Конкурса могут быть использованы средства заинтересованных организаций и иные незапрещенные источники в порядке, предусмотренном законодательством.

5.5. Участники, принимая участие в Конкурсе, соглашаются с правилами проведения Конкурса, изложенными в настоящем Положении.

5.6. Настоящее Положение составлено в 4 экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждого организатора.

5.7. Приоритет при исполнении и толковании Положения имеет текст, составленный на русском языке.

За Общество с ограниченной  
ответственностью «Минский  
городской технопарк»

«Минский технопарк»有限公司代表

Директор

主任

\_\_\_\_\_ В.А.Давидович

\_\_\_\_\_ 夫拉季米尔·阿列克桑德罗维奇·  
达维多维奇先生

За Государственное учреждение  
«Администрация Китайско-  
Белорусского индустриального парка  
«Великий камень»

国家机构“巨石”中白工业园区管委  
会代表

Глава администрации парка

管委会主任

\_\_\_\_\_ А.Г. Ярошенко

\_\_\_\_\_ 亚历山大·格利高里耶维奇·  
亚罗申科先生

За Китайско-Белорусское СЗАО  
«Компания по развитию  
индустриального парка»

中白工业园区开发股份有限公司  
代表

Генеральный директор

总经理

\_\_\_\_\_ Ли Чжунхань

\_\_\_\_\_ 李钟汉先生

За государственное учреждение  
«Секретариат Наблюдательного  
совета Парка высоких технологий»

国家机构“高科技园区监事会秘书  
处”代表

Начальник секретариата

秘书长

\_\_\_\_\_ А.В. Базанов

\_\_\_\_\_ 阿列克桑德尔·维克托罗维奇·  
巴扎诺夫先生

Приложение 1  
к Положению  
о порядке проведения  
конкурса стартап-проектов  
«GreatStartup»  
от \_\_\_\_.\_\_\_\_.2023

Заявка на участие в конкурсе «GreatStartup»

ФИО

---

Ваша электронная почта \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_

Наименование заявителя (*при подаче проекта от юр.лица*)

---

Название проекта

---

Направление:

Smart project

*В номинации «Smart project» принимают участие стартап-проекты с демонстрацией решений на базе информационно-коммуникационных технологий таких, как Интернет вещей (IoT), машинный интеллект, большие данные (Big Data), облачные вычисления, 5G и др.*

Hardware project

*В номинации «Hardware project» принимают участие стартап-проекты, связанные с разработкой и производством новых продуктов в высокотехнологичной сфере.*

Краткое описание проекта (*опишите кратко суть проекта, цели и задачи, которые будут решены при реализации проекта, команду, рынок, технологию, а также технические (экономические, социальные) преимущества*):

---

---

---

---

---

Новизна, оригинальность продукта/технологии (*отметить нужный пункт в перечне*)

- не имеет аналогов
- нет аналогов в стране, есть за рубежом
- нет аналогов за рубежом, есть в стране
- есть сведения об отечественных и зарубежных аналогах

○ другое (указать): \_\_\_\_\_

Стадия готовности проекта (*выбрать из списка*)

- идея;
- разработана документация (научно-техническая, проектно-сметная, конструкторская, технологическая и др.);
- работающий прототип;
- опытный образец;
- первые продажи;
- создание нового производства;
- расширение существующего производства;
- иное (указать): \_\_\_\_\_

Потребность в инвестициях и других ресурсах

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

В чем конкурентное преимущество, инновационность вашего продукта или услуги?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Потенциальные потребители, организации, заинтересованные в результатах проекта (рынок сбыта) (*не более 500 знаков*)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Сроки реализации проекта

\_\_\_\_\_

Материалы проекта

*\*Презентация*

*\*Бизнес-план (по желанию)*

Откуда вы узнали о конкурсе?

\_\_\_\_\_

Приложение 2  
к Положению  
о порядке проведения  
конкурса стартап-проектов  
«GreatStartup»  
от \_\_\_\_.\_\_\_\_.2023

Оценочный лист участников конкурса  
«GreatStartup»

Название проекта	Инновационность продукта/технологии, его актуальность	Реальная возможность коммерциализации проекта в течение 2 лет	Уровень проработки проекта	Наличие команды	Готовность автора проекта к ведению бизнеса	Общая сумма баллов	Средний балл
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							

\*проставляется оценка по шкале от 1 до 10 каждому критерию